

汉语桥

9th

世界中学生
中文比赛



PUENTE CHINO
PARA SECUNDARIOS

梦想亮未来
Sueños
que iluminan
el Futuro

FASE NACIONAL

El Concurso Puente Chino para secundarios se realiza con el objetivo de elegir a los estudiantes representantes de Chile para participar en su novena versión a nivel internacional que se realizará en China en octubre de 2016.

Inscripciones:

Enviar la Ficha de Inscripción y el Documento de Autorización de Apoderados, ambos adjuntos a estas bases, al correo puentechinochile2016@gmail.com, antes de las 19:00 horas del jueves 5 de mayo, 2016.

Fecha del Concurso:

jueves 26 y viernes 27 de mayo, 2016.

Lugar:

Casa Central Universidad Santo Tomás. Ejército Libertador #146, Santiago



JURADOS

1. Representante de la Embajada de China en Chile
2. Representante Ministerio de Educación de Chile
3. Académico de chino por definir
4. Académico de chino por definir
5. Académico de chino por definir
6. Académico de chino por definir

梦 想 热 亮 来
Sueños que iluminan el Futuro

PREMIOS

--Los estudiantes ganadores del PRIMER Y SEGUNDO LUGAR obtendrán la oportunidad de representar a Chile en el Noveno Concurso Mundial de Puente Chino - organizado por HANBAN - lo que incluye los gastos por concepto del viaje internacional de ida y vuelta, la comida, el alojamiento y la movilización en China.

--Dos estudiantes se adjudicarán el TERCER LUGAR, con lo que obtendrán la posibilidad de asistir al Noveno Concurso Mundial de Puente Chino - organizado por HANBAN - en calidad de oyentes, lo que incluye los gastos por concepto del viaje internacional de ida y vuelta, la comida, el alojamiento y la movilización en China.

--Además, se entregarán cuatro Premios de Participación Destacada.

Estos cuatro ganadores no podrán coincidir con el primer, el segundo ni los terceros lugares. Y ganarán una beca de dos semestres para estudiar chino mandarín en el Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás o en el Instituto Confucio de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Esta beca es personal e intransferible y debe concluir a fines del año 2017 (es decir, se podrá hacer válida partiendo el segundo semestre del 2016 o el primer semestre del 2017).



REQUISITOS

- Ser estudiante secundario de algún establecimiento en Chile.
- Podrá concursar un solo estudiante por establecimiento o por institución.
- Tener 15 a 18 años de edad cumplidos al momento de concursar.
- Ser de nacionalidad chilena o tener residencia en Chile.
- No podrán participar personas nativas de China, que hayan crecido en China, ni que su primera lengua sea el chino mandarín. En caso de tener descendencia de padres chinos, pueden participar siempre y cuando hayan crecido en un ambiente donde no se habla chino.
- No podrán participar los estudiantes que hayan vivido más de 1 mes en China.
- No podrán participar quienes hayan viajado a China por haber obtenido algún premio en este concurso años anteriores.

梦 想 烟 亮 来
Sueños que iluminan el Futuro

ETAPA 1

DISCURSO, cada participante recita un texto en chino de 3 minutos.

Elegir un tema para los 3 minutos de discurso:

1. La fuerza del sueño
2. Describir en chino una persona famosa / una canción / un libro / un deporte de tu propio país
3. Hablar sobre un carácter / un libro / una frase / o un profesor.... que me gusta
4. El sueño nos une a ti y a mí
5. Un camino contigo
6. El faro de la vida
7. Entrando a China
8. Abrir una puerta de...
9. La juventud me acompaña
10. Avanzando con mi sueño

ETAPA 2

PRESENTACIÓN ARTÍSTICA, música, danza, caligrafía, pintura, corte de papel, poesía, entre otros.

Tiempo: 3-4 minutos





OTRA INFORMACIÓN

TRASLADOS

1. Los participantes que provengan de las distintas comunas de la Región Metropolitana deberán gestionar y asumir el costo de su propio traslado.
2. Será responsabilidad de cada establecimiento comprar sus respectivos pasajes a Santiago según el detalle de los puntos siguientes. Al comprar los pasajes, deben considerar llegar a Santiago durante la tarde del miércoles 25 mayo.
3. Para los participantes de todo Chile (a excepción de Santiago) serán reembolsados pasajes en bus o en tren. Los pasajes en bus deben ser servicio "Clásico" o "Semi-cama" dependiendo la distancia.
4. Los traslados dentro de Santiago no están incluidos (aeropuerto, terminal de buses, entre otros).
5. Para el reembolso de los pasajes, se deberá presentar fotocopia física de ellos y la boleta o comprobante de pago (en algunos casos, es el mismo documento). El reembolso se realizará EXCLUSIVAMENTE contra el comprobante de pago durante los días del concurso.
6. Para aquellos concursantes que provengan de las regiones de Arica y Parinacota, Tarapacá, Aysén del General Carlos Ibáñez del Campo y Magallanes y la Antártica Chilena, podrán reembolsar pasajes de avión con un monto máximo de \$110.000 por persona.
7. Se reembolsará el pasaje de un(a) tutor(a) (designado por el establecimiento dentro de sus docentes o directivos) para cada estudiante secundario(a) participante en este concurso.

ALOJAMIENTO

1. Contaremos con alojamiento (por definir e informar) para los competidores que no vivan en la Región Metropolitana. Los tutores descritos en el punto anterior también contarán con este beneficio.
2. Les informaremos oportunamente el horario del check-in y check-out en el lugar de alojamiento.





CONTACTO

ORGANIZADOR

- Ministerio de Educación de Chile
División de Educación General de Educación
Coordinador chino mandarín: Francisco Ibarra
- Instituto Confucio, Universidad Santo Tomás
Directora Académica: Sra. Lu Zhengfeng
Directora Ejecutiva: Sra. Lilian Espinoza

Página oficial del concurso:

<http://www.hanban.edu.cn/chinesebridge/>

Más información, solicitarla a: confucio@santotomas.cl

Esta actividad de competencia preliminar en Chile, es organizada en esta novena versión por el Ministerio de Educación de Chile y el Instituto Confucio de la Universidad Santo Tomás, y es patrocinada por la Embajada de China en Chile.



梦 想 热 亮 来
Sueños que iluminan el Futuro

9º PUENTE CHINO
PARA SECUNDARIOS

DOCUMENTO DE AUTORIZACIÓN DE APODERADOS

IX Versión del Concurso Puente Chino para estudiantes secundarios

Santiago, mayo, 2016

Mediante la presente, yo _____,

RUT _____,

Autorizo a mi hijo(a)/pupilo(a) _____,

RUT _____,

Estudiante del establecimiento _____ de la ciudad de _____, a participar en el IX versión del Concurso Puente Chino para estudiantes secundarios, desde el 26 al 27 de mayo de 2016, a realizarse en Santiago de Chile.

Nombre de apoderado: _____

Parentesco/vínculo de apoderado con el(ella) participante:

Firma de apoderado: _____

Nº de teléfono de emergencia de apoderado: _____

Fecha: _____



FICHA DE INSCRIPCIÓN

IX Versión del Concurso Puente Chino para estudiantes secundarios

Nombre: _____

Apellido: _____

Rut: _____

Fecha de nacimiento: _____

Dirección particular (con ciudad): _____

Teléfonos de contacto: _____

E-mail: _____

Establecimiento (con ciudad): _____

Nivel que cursa: _____

Lugar donde estudia chino mandarín: _____

Años de estudio de chino mandarín: _____

Tema del ensayo a presentar sobre China: _____

Destreza que será presentada: _____

Ha estado en China anteriormente: SI NO

Cuándo: _____ Por cuánto tiempo: _____

Otra información: _____

Para la pre-inscripción, se debe enviar este formulario a puentechinochile2016@gmail.com, antes de las 19:00 horas del jueves 5 de mayo, 2016. Se confirmará la inscripción vía E-mail.

